Kazan River

By Marjorie Ikuutaq

One summer's day Peter and Eric went fishing at Kazan River. Peter started the motor and soon they reached a good fishing area. There they met up with Annie and Eva ho made them tea and bannock.

Peter and Eric went out on the boat after the meal and fished in the middle of the lake. They caught lots and lots of arctic char with their rods.

They left the fish outside the tent while they went to sleep. When they woke up they discovered that a big bear had eaten all their fish, so they had to go fishing again. This time when they got back to camp put up a tent especially for the fish, and stored them in there.

This time they were safe.

ᑲᓴᓐᑯᖓ

ᐅᐱᕐᖓᕐᒥ ᐲᑕᑯᒃ ᐃᐅᓇᒃᑯᒃ ᐃᖃᓪᓕᐊᓚᐅᖅᓯᒪᓐᓂᕐᒪᑎᒃ ᑲᓴᓐ ᑯᖓᓄᑦ. ᐲᑕᐅᑉ ᐊᐅᓚᐅᑎᑦ ᐃᖏᕐᓯᑐᓂᒋᑦ ᐅᒥᐊᖅᑐᓕᓚᐅᖅᑐᒃ ᐃᖃᓪᓕᐊᕐᐱᑦᓯᐊᕙᒪᒧᓪᓗ ᑎᑭᑦᑕᓇᖅᑐᑎᒃ. ᑎᑭᐱᒋᒐᒥᔾᔪᒃ ᐊᓂᒃᑯᒃ ᐃᕙᒃᑯᒃ ᑏᑐᓕᖅᑐᑎᒃ ᐸᓚᐅᒐᒥᓪᓗ ᑕᒧᐊᕐᓗᑎᒃ.

ᓂᓇᔭᓇᕐᒥᒃ ᐲᑕᑯᒃ ᐃᐅᓇᒃᑯᒃ ᐅᒥᐊᖅᑐᑲᓐᓂᓕᓇᓪᓗᑎᒃ ᐃᖃᓪᓕᐊᓕᖅᑐᑎᒃᓗ ᑯᑉ ᑎᕿᖓᓂ. ᐃᖃᓗᐊᔪᐱᔪᐊᕐᐱᐅᓗᑎᓪᓗ ᐊᐅᓚᓴᖅᑐᑎᒃ.

ᐃᖃᓗᐃᑦ ᓯᓚᒧᑦ ᕿᒪᑐᓂᔾᔪᒃ ᑐᐱᕐᒧᑦ ᓯᓂᒋᐊᖅᑐᓕᖅᑐᑎᒃ. ᑐᐸᒃᑲᒥᒃ ᖃᐅᔨᓕᓇᐅᒃ ᐃᖃᓗᒃᑕᓕᒫᒥᓂᖏᑦ ᓂᓇᔭᐃᓐᓇᑦᓯᐊᖑᓐᓂᖅᑐᑎᒃ ᓇᓄᕐᓄᑦ. ᐃᖃᓪᓕᐊᑲᓐᓂᓕᓇᓪᓗᑎᒃ. ᐅᑎᕐᒥᒃ ᑐᐱᒻᒪᓇᑦᑐᒋᑦ ᐃᖃᓗᐃᑦ ᑐᐱᕐᒥᑎᓕᑐᓂᔾᔪᒃ.

ᐱᔭᐅᔪᓐᓇᐃᓕᓚᐅᖅᑯᑦ ᐃᖃᓗᐃᑦ ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᑦᓯᐊᓕᕐᓂᕐᖓᑕ.

— Inuktitut